



Powstanie Kościuszkowskie (12.03.1794 - 18.11.1794)

Po roku od klęski wojsk Rzeczypospolitej w wojnie w obronie konstytucji, w 1793 r. miał miejsce II rozbiór Polski. Kraj był wówczas okupowany przez wojska rosyjskie, a władzę w Rzeczypospolitej objęli, w miejsce króla Stanisława Augusta i działacze patriotycznych doby Sejmu Wielkiego, zdradzieccy, prorosyjscy działacze konfederacji targowickiej. Swoimi działaniami chcieli zniwelować osiągnięcia reform dokonanych w Polsce w latach 1788-1792. Szczególną uwagę targowiczanie poświęcili armii Rzeczypospolitej, zamierzali zredukować ją o ponad połowę.

Tymczasem po klęsce w wojnie 1792 r. oficerowie i działacze polityczni polscy i litewscy, zaczęli szykować zbrojne powstanie przeciw Rosjanom. Szczególnie duże znaczenie dla konspiratorów miały zorganizowane oddziały wojskowe, dlatego wszelkimi sposobami opóźniano redukcję armii. Zimą na przełomie 1793/1794 r. miała ona objąć I Wielkopolską Brygadę Kawalerii Narodowej. Jej dowódca, bryg. Antoni Madaliński, wobec braku możliwości dalszego sabotowania decyzji targowiczanie, zdecydował się na krok, który faktycznie oznaczał rozpoczęcie powstania, mimo nieukończonych przygotowań. Z Ostrołęki, na czele zbuntowanego oddziału Madaliński wyruszył do Krakowa. Tam nastąpiło spotkanie z przyszłym naczelnikiem powstania - Tadeuszem Kościuszką. Wymarsz Wielkopolskiej Brygady Kawalerii uznaje się za początek insurekcji kościuszkowskiej.

24 marca na rynku w Krakowie został publicznie odczytany przez byłego posła na Sejm Wielki Aleksandra Linowskiego „Akt powstania obywateli mieszkańców województwa krakowskiego”, ogłaszający rozpoczęcie insurekcji przeciw Rosji i carycy Katarzynie II. Następnie gen. Tadeusz Kościuszko uroczystie złożył publiczną przysięgę. Na mocy aktu, Tadeusz Kościuszko stał się dyktatorem powstania (Najwyższym Naczelnikiem Siły Zbrojnej Narodowej) i łączył pełnię władzy wojskowej i politycznej (poprzez Radę Najwyższą Narodową) w ogarniętym powstaniem kraju.



Tak w marcu 1794 r. w Rzeczypospolitej wybuchło pierwsze powstanie narodowe przeciw okupującym kraj wojskom rosyjskim, na czele którego stanął bohater amerykańskiej wojny o niepodległość i wojny w obronie konstytucji Tadeusz Kościuszko. W kwietniu, po zwycięskiej bitwie z Rosjanami pod Raclawicami, wyzwoleniu Warszawy i Wilna, które przystąpiły do Insurekcji wraz z Wielkopolską, powstanie rozprzestrzeniło się na coraz większe obszary kraju. Niestety do walki przeciw powstaniu przystąpiły Prusy a po klęsce w bitwie z armią rosyjską pod Maciejowicami w październiku 1794 i wzięciu do niewoli Tadeusza Kościuszki powstanie chyliło się ku upadkowi.

18 listopada 1794 r. ostatni Naczelnik Siły Zbrojnej Narodowej złożył kapitulację powstania. W następstwie tego w roku 1795 nastąpił III rozbiór Rzeczypospolitej przez Rosję, Prusy i Austrię, który trwał do 11 listopada 1918 r.

Jak widać, Rosja nie pozbyła się swoich zaborczych i imperialnych ciągów do dzisiaj. Różnica polega na tym, że obecnie ma przeciwko sobie cały świat zachodni i Ukraina ma nieporównywalnie większe szanse obrony i zwycięstwa niż Polacy w Powstaniu Kościuszkowskim. Ostatnie dni lutego, to entuzjastyczne podejmowanie prezydenta Stanów Zjednoczonych na ważnych wizytach w Ukrainie i w Polsce oraz spekulacje na temat toczącej się wojny i jej wyniku.

Jako promyk nadziei przed kwietniem, przytoczę przysłowie ludowe: „Jeśli starzec przeżył marzec, będzie zdrów. Kiedy baba w marcu słała, pacierz mów.” Optymistyczne jest jednak to, że nadeszła wiosna a z nią nowe życie i nadzieje.

Źródło: Wikipedia

Opr. Roman Kaznowski

Zarząd Polskiego Centrum:

Prezydent

Jolanta Zasadna (727) 410-3585
jolantazasadna@gmail.com

I Vice-Prezydent:

Ewa Sawaszkiwicz (727) 741-5166
ewasawas@yahoo.com

II Vice-Prezydent:

Stanisława Kubicka

Sekretarz, Sekretarz Korespondencyjny:

Elżbieta Leśniak (727) 967-9641
elalesniak@yahoo.com

Skarbnik:

Ewa Dąbrowska (347) 737-5917
ewadabrowska53@yahoo.com

Sekretarz Finansowy:

Elżbieta Chaberek (727) 479-3911
elahabe@gmail.com

Dyrektor d/s Członkowskich:

Maria Oczko-Canant

Dyrektor Gospodarczy:

Roman Grzymała

Dyrektor Administracyjny:

Leszek Kaźmierczak

Rzecznik Informacyjny,

Dyrektor d/s Imprez:

Irena Wierzbicka (727) 312-6269
irenawierzbicka1948@gmail.com

Dyrektor d/s Kuchni:

Teresa Kukiz (727) 401-9142
newageteresa@gmail.com

Rada Nadzorcza:

Przewodniczący:

Michał Bąk (813) 299-7853

Członkowie:

Róża Halon, Krzysztof Jędrykiewicz
Stanisław Kawczak, Grażyna Maciejewska
Tomasz Urban, Elżbieta Zacharek

Komisja Rewizyjna:

Przewodnicząca:

Wiesława Błońska

Członkowie:

Bożena Hodyl, Zygmunt Karwowski,
Bunia Przychodzeń

Adres Korespondencyjny:

Polish Center of John Paul II
PO Box 8052
Clearwater FL 33758

T: (727) 298-8609, Fax: (727) 298-8634

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com

Internet: www.PolishCenterFL.org

www.facebook.com/pcjp2

Biuro Centrum Czynne:

Poniedziałek, wtorek: nieczynne
Środa, czwartek: 11 AM - 4 PM
Piątek: 12 PM - 5 PM
Sobota: 11 AM - 4 PM
Niedziela: nieczynne

KOORDYNATOR D/S BIURA

Halina Bullock (727) 298-8609

Biblioteka Czynna:

Czwartki i Niedziele: 3-5 PM

Zapraszamy:

Klub Seniora:

Piwo z Beczki:

Dyskoteki:

Niedzielne Obiady:

Spotkania przez cały rok w czwartki o 2 PM

w co drugi piątek o 7 PM

co każdą drugą sobotę o 9 PM

w każdą niedzielę o 3 PM

Inne imprezy ogłaszane na bieżąco w Biuletynie, na plakatach i w Internecie

Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie

www.szkolaclearwater.com, Email: polskaszkolac@aol.com

Dyrektor Szkoły: Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

Członkostwo w Polskim Centrum:

Składka roczna wynosi \$50 od każdej osoby dorosłej,

\$25 - młodzież studiująca w wieku 16 - 24 lat.

Członkostwo jest ważne do końca każdego roku kalendarzowego.

Członkowie otrzymują miesięczny Biuletyn, zniżki na sponsorowane przez PC imprezy i obiady oraz zniżkę przy wynajmie pomieszczeń.

Redakcja Biuletynu:

Redaktor Emeritus

Redaktor

Redaktor Techniczny

Redaktor Techniczny

Redaktor Graficzny

Ogłoszenia

Dystrybucja

Roman Kaznowski

Mirosława Modranka

Ryszard Janda

Paweł Dembiński

Wojciech Hardyl

Halina Bullock

Jadzia i Andrzej Głowacki, Antonina Hubska

Ogłoszenia w Biuletynie:

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy do 15-tego każdego miesiąca, zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów. Nie zamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy.

Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu. Ogłoszenia o większej zawartości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Ceny ogłoszeń zależą więc od zajmowanej przez nie powierzchni. **Oferujemy 10% zniżki dla członków PC i dodatkowe 10% za ogłoszenia opłacone z góry na 1/2 roku (5 kolejnych wydań biuletynu).** Wszystkie zamówione ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją. **Prosimy nie przysyłać ogłoszeń na ciemnym tle.**

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Ogłoszenia prosimy przysyłać na adres:

PolCenterBiuro@gmail.com

albo zostawić wiadomość:

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 940-9042

Ceny ogłoszeń:

1 jednostka - \$10.00

2 jednostki - \$20.00, itd.

¼ strony - \$25.00

½ strony - \$50.00

cała strona - \$100.00

Nakład: 550 egzemplarzy.

Biuletyn jest finansowany przez reklamy i ogłoszenia naszych sponsorów.

Copyright© 2022 - Wszelkie prawa zastrzeżone.

Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o ważnych wydarzeniach Organizacji wysyłane na Twój adres emaliowy

Prenumerata:

wyślij email na adres PolCenterBiuro@gmail.com

Polish Center of John Paul II, Inc. is a 501(c)(4) tax-exempt, non-profit charitable organization. Donations are not tax-deductible for federal income tax purposes as charitable contributions. A copy of the annual report and registration filed may be obtained by contacting Polish Center at 1521 North Saturn Avenue, Clearwater FL 33755, (727)298-8609 or PolCenterBiuro@gmail.com. Or the Division of Consumer Services by calling toll-free, within the state, 1-800-HELP-FLA (435-7352) or online at Division of Consumer Services. Registration with a state agency does not constitute or imply endorsement, approval or recommendation by that state. EIN: 59-3335866.



Witam!

Zaczelismy nowy rok działalności Polskiego Centrum z nowo wybranym Zarządem na Walnym Zebraniu w dniu 5-go marca 2023 roku.

Na pierwszym zebraniu Zarządu każdy jego członek przyjął funkcję zgodną z jego umiejętnościami. Pragniemy, aby Polskie Centrum było "domem" pełnym ciepła, radości i wzajemnego poszanowania. Bierzcie Państwo czynny udział we wszelkich imprezach, które są organizowane dla Was, zapraszajcie swoich znajomych do włączenia się w działalność organizacji. Terytorialnie jesteśmy największą etniczną organizacją. Potrzeba wzmocnić ją dużą liczebnością członków, czyż nie tak? Życzę, aby przyjaźń łączyła nas zawsze.

Serdecznie zapraszam na Zabawę Wiosenną w niedzielę 23 kwietnia o 3 PM w Audytorium, w czasie której odbędzie się zaprzysiężenie nowego Zarządu.



*Życzę wszystkim Członkom i Sympatykom
Polskiego Centrum
zdrowych, pełnych spokoju
Świąt Wielkanocnych,
wiosennego optymizmu
wiary w lepsze jutro,
wszelkiej pomyślności,
wzajemnej życzliwości
oraz wielu ciepłych i radosnych chwil
w gronie rodziny i przyjaciół*

WESOŁEGO ALLELUJA!

Jolanta Zasadna, Prezydent

Podziękowania

Mówi się, że „Wolontariuszem może być każdy, nie każdy Wolontariuszem zostaje”.

Wszystkim Państwu przekazujemy ogromne podziękowania i wyrazy najwyższego szacunku.
Każda pomoc i odruch serca dla naszego Centrum są na wagę złota.

Donacje w marcu:

☺ Kazimierz Firlejczyk	\$200
☺ Christine Butler	\$150
☺ Zofia Braun	\$50
☺ Janina Lennox	\$50
☺ Klub Seniora	\$50
☺ Joanna Gabin	\$30

Dwa Stoły pingpongowe:

- ☺ Krzysztof Drozdziel
- ☺ Zbigniew Sroczyński

Polskie Iniane obrusy, obrazy, książki i lalki w strojach regionalnych:

- ☺ Wanda Pyszkowska-Vavrik

29 błękitnych obrusów na okrągłe stoły:

- ☺ Jolanta Dembińska

Tort urodzinowy na niedzielny obiad:

- ☺ Małgorzata i Wacław Kamiński

Wolontariusze w marcu:

☺ Tadeusz Barnaś	☺ Władysława Osińska
☺ Wiesia i Alfred Błoński	☺ Krzysztof Sawaszkiewicz
☺ Zofia Braun	☺ Karol Sikora
☺ Cecylia Chapman	☺ Jagoda Sikorska
☺ Krzysztof Deryło	☺ Barbara Skiba
☺ Zofia Garbacz	☺ Eva Skibicki
☺ Jadwiga i Andrzej Głowacki	☺ Joanna i Tomasz Urban
☺ Adam Grabek	☺ Elżbieta Zacharek
☺ Róża i Zenon Halon	☺ Krystyna Zieliński
☺ Wojciech Hardyl	
☺ Bożena Hodyl	
☺ Roman Koczwarra	
☺ Stanisława Kubicka	
☺ Leszek Kubiszyn	
☺ Waldemar Kukiz	
☺ Bogumiła LaBounty	
☺ Andrzej i Monika Nowosad	



Serdecznie Dziękujemy!

**Witamy nowych członków
Polskiego Centrum
w marcu**

- ☺ **Helena Sulima**
- ☺ **Krzysztof Staniszewski**
- ☺ **Wanda Włodarczyk**



Obchody Święta 3 Maja pod pomnikiem
Tadeusza Kościuszki
w Williams Park w St. Petersburgu
odbędą się

29 kwietnia o godz. 10:00

przy udziale uczniów z obu polskich szkół.
Serdecznie wszystkich zapraszamy.



Nasi Jubilaci w kwietniu

Agnieszka Bąk
Kazimierz Berdychowski
Marek Biedal
Wiesław Bielicki
Tadeusz Bis
Bogdan Błachnio
Wiesława Błoński
Zofia Braun
Bolesław Bryj
John Day
Irena Dolezal
Monika Fracz
Marek Gąsior
Józef Głowacki
Hanna Humienny
Stanley Kawczak
Marianna Kazanowski
Zbigniew Klimas
Jerzy Kozłowski
Władysław Król
Marianna Kropiewnicka
Anthony Kubon
Waldemar Kukiz
Ezequiel Navar
Marek Nowakowski
Monika Nowosad
Irena Paskiewicz
Anna Peplowski
Jacek Pliszka
Marcin Przestrzelski
John Radwan

Władysław Rumas
Danuta Sobolewska
Mariusz Solpa
Zbigniew Sroczyński
Bogdan Stankiewicz
Jadwiga Ulrich
Krzysztof Wiak
Robert Wierzbicki
Wojciech Winiarek
Lidia Wisz
Agnieszka Wojnar
Edward Wolert
Izabela Wróblewski
Zenon Wróblewski
Stanisław Zimny
Aleksandra Żurko
Mieczysław Żurko



Znowu mamy Red Tide!

Martwe ryby na plażach, w zatoczkach, w kanałach. Mieszkamy nad Zatoką Meksykańską i przyzwyczailiśmy się do takiego widoku i „zapachu” jesienią po upalnym florydzkim lecie. Ale w marcu? Zaskoczeni są chyba wszyscy, zwłaszcza turyści.

Czym jest Red Tide? To masowy „zakwit” alg, czyli masowe rozmnożenie się glonów. Te organizmy żyjące w wodzie szybko się rozmnażają, ale nie wszystkie są toksyczne. Te, występujące w wodach Zatoki Meksykańskiej to *Karenia Brevis*, czerwona (stąd nazwa) wydzielająca toksyny, które zabijają ryby, małże i wiele innych zwierząt morskich. Toksyny są ulotne, przenoszone wiatrem i dla ludzi podatnych na alergię są dokuczliwe, a dla chorych na astmę nawet niebezpieczne.

Miejmy nadzieję, że ten wiosenny Red Tide szybko minie, choć już obejmuje plaże od Clearwater po Sarasotę.

A czego możemy spodziewać się jesienią? Czy powtórzy się katastrofalny w skutkach rok 2018? Red Tide rozciągało się szerokim pasem od Meksyku po Teksas. Zginęły wtedy tysiące ton ryb, ginęły żółwie, małże, ptaki. Pozbawiona światła słonecznego trawa morska, która stanowi główne pożywienie dla manatee, obumierała. A na plażach pojawiły się nie tylko martwe ryby, ale też tony martwej cuchnącej trawy. Ekolodzy biją na alarm.

Red Tide występuje w nieprzewidzianych okresach, o coraz większej skali – to nie tylko zmiany klimatu, huragany, tornada itd. To także skutek działalności człowieka – zanieczyszczenie środowiska, zaniedbania i bezmyślność. Czy pamiętamy jeszcze o wpompowanych do Tampa Bay milionach galonów toksycznej wody z uszkodzonych zbiorników Piney Point? Ekolodzy uprzedzali o tragicznych dla środowiska skutkach tej decyzji.

Red Tide występował na Florydzie od zawsze. Ale skala i częstotliwość tego zjawiska mogą niepokoić.

Opr. Mirosława Modranka

3 lutego 2023 roku zmarł
w wieku 78 lat



Michael B. Butler

ur. 12 listopada 1944r.
Członek Polskiego Centrum
Serdeczne kondolencje
Żonie Christine z Rodziną
składają
Zarząd i Członkowie PC

14 marca 2023 roku zmarła
w wieku 79 lat



Sandra Podhorecki

ur. 29 października 1943r.
Wieloletnia Członkini Polskiego Centrum.
Wyrazy głębokiego żalu
i współczucia Rodzinie
składają
Zarząd i Członkowie PC

MÓWIMY
PO
POLSKU
!!!

AUTO HANDEL
2635 Sunset Point Rd
Clearwater
Florida, 33759
(727) 324 9818



www.VIPAUTOGROUPINC.com

FOLLOW US
ON



VIP
AUTO GROUP INC



*Wszystkim chorym
i cierpiącym
Członkom
Polskiego Centrum
życzymy
szybkiego powrotu
do zdrowia*



Smakoszy naszej kuchni
serdecznie zapraszamy
do Polskiego Centrum
na smaczne obiady w każdą niedzielę
o godzinie 15:00.

W godzinach otwarcia Centrum
prowadzimy sprzedaż
pierogów, kopytek i bigosu.
Życzymy smacznego!

Eliminacje do Mistrzostw Europy 2024 - STREFA KIBICA w Polskim Centrum

W piątek 24 marca spotkali się w P.C. kibice piłki nożnej na meczu Czechy-Polska. Dzięki Joannie i Tomkowi Urban, którzy przyozdobili salę biało-czerwonymi flagami i akcesoriami piłkarskimi, strefa kibica wyglądała imponująco, a kibice czuli się jak na stadionie. Do tego doszedł bogaty wybór piwka jak i smaczne jedzonko mistrza kuchni, Alfreda Błońskiego.

Atmosfera na sali była wspaniała i optymistyczna aż do 3 min. meczu. Wtedy stało się coś czego najwięksi pesymiści nie mogli przewidzieć 0:2 w 3 minutach to nowy rekord w światowej piłce nożnej, który prawdopodobnie przejdzie do księgi rekordów Guinnessa. Mimo że z upływem meczu nadzieja na lepszy wynik powoli wygasła, konsumpcja piwka się zwiększała, co pozwoliło utrzymać dobrą atmosferę do końca meczu. Jak mówią starzy kibice, porażkę w dobrym towarzystwie lepiej się przeżywa.

Dziękujemy kibicom że byli z nami w P.C. i mamy nadzieję, że jeszcze nie raz spotkamy się przy piwku na lepszych meczach.



Dentists Of Seminole

Joanna Bala, DDS

9303 Seminole Blvd STE D
Seminole, FL 33772

- Office: (727)548-5454
- Fax: (727) 544-9800
- dentistsofseminole.com
- dentistsofseminole@gmail.com

ODPOWIEDZI NA PYTANIA PRAWNE CZYTELNIKÓW

W związku z częstymi prośbami czytelników, w tej serii artykułów odpowiadam na wybrane pytania czytelników na tematy prawne i proszę o przysyłanie kolejnych pytań, na które chcielibyście uzyskać odpowiedzi. Dla ochrony prywatności, imiona osób i niektóre fakty zostały zmienione. Poniższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Jestem osobą starszą i myślę, że przyszedł czas, aby pomyśleć o zabezpieczeniu się na wypadek choroby oraz uporządkować swoje sprawy majątkowe na wypadek śmierci. Rozważam zatem sporządzenie testamentu lub utworzenie trustu na wypadek śmierci. Nie do końca orientuję się jednak jaka jest różnica pomiędzy tymi dwoma dokumentami i który dokument jest lepszy. Córka poprosiła mnie również abym podpisał dla niej dokumenty umożliwiające jej opiekę nade mną na wypadek choroby. O jakie dokumenty tu chodzi?

Janusz z Clearwater, FL

Drogi Panie Januszu,

Oba dokumenty, testament i trust, mają na celu rozporządzenie majątkiem na wypadek śmierci. Testament to dokument, w którym można zawrzeć swoją ostatnią wolę i wyznaczyć osoby, które będą dziedziczyć majątek na wypadek śmierci. Testament zawsze podlega postępowaniu spadkowemu w sądzie. Natomiast trust to w dużym uproszczeniu rodzaj funduszu powierniczego, poprzez który można między innymi rozporządzić swoim majątkiem na wypadek śmierci omijając sądowe postępowanie spadkowe. Istnieją różne typy trustów, na przykład trusty z możliwością odwołania lub modyfikacji (tzw. „revocable trusts”) lub trusty nieodwoływalne (tzw. „irrevocable trusts”). Najpopularniejszą formą trustu jest revocable living trust, czyli trust odwoływalny utworzony podczas życia założyciela trustu. Podczas swojego życia, założyciel trustu zachowuje pełną kontrolę nad swoim majątkiem, a po jego śmierci, majątek trustowy przechodzi na spadkobierców wskazanych w truście bez postępowania spadkowego. Ominięcie kosztownego i długotrwałego postępowania spadkowego to główna zaleta trustu. Koszty postępowania spadkowego mogą wynieść nawet do kilku procent wartości spadku, natomiast czas trwania postępowania spadkowego to co najmniej kilka miesięcy. Dodatkową zaletą trustu jest możliwość wyznaczenia osoby, która może przejąć zarząd majątkiem założyciela trustu na wypadek niekompetencji mentalnej, tzw. „successor trustee”. Pozwala to uniknąć postępowania kuratorskiego o ubezwłasnowolnienie, tzw. „guardianship”. Można również wyznaczyć współzarządcę trustu, tzw. „co-trustee”, aby od razu uzyskać pomoc w zarządzie majątkiem trustowym. Sporządzenie testamentu jest tańsze niż trust, ale naraża spadkobierców na koszty i ograniczenia wynikające z sądowego postępowania spadkowego. Jeżeli zmarły pozostawi po sobie majątek podlegający postępowaniu spadkowemu, konieczna będzie bowiem interwencja sądu, aby spadkobiercy mogli przejąć majątek zmarłego. Generalnie, postępowaniu spadkowemu podlegają wszystkie składniki majątkowe zmarłego, których był jedynym właścicielem lub współwłaścicielem bez opcji automatycznego przejścia na beneficjentów z mocy prawa w chwili śmierci, na przykład indywidualne konta bankowe bez polecenia wypłaty na wypadek śmierci lub nieruchomości zapisane na nazwisko zmarłego jako

jedynego właściciela lub jako współwłaściciela bez prawa przeżycia, czyli tzw. „right of survivorship”. Nieruchomości, w których zmarły był współwłaścicielem z zastrzeżeniem przejścia jego udziału po śmierci na inną osobę (tzw. „tenancy with the right of survivorship” lub „life estate”) lub nieruchomości stanowiące współwłasność małżeńską (tzw. „tenancy by the entirety”) nie przechodzą przez postępowanie spadkowe. Aby ustalić, który majątek będzie przechodzić przez postępowanie spadkowe zalecam konsultację z doświadczonym adwokatem. Trust nie jest jedyną opcją dla osób pragnących umożliwić swoim spadkobiercom uniknięcie postępowania spadkowego. W przypadku mniejszych majątków, niektórzy wolą sporządzić odpowiedni akt przenoszący własność, tzw. „deed” dla nieruchomości i wyznaczyć beneficjentów na wypadek śmierci na kontach bankowych. Jeżeli natomiast chce Pan dać swojej córce możliwość sprawowania opieki nad Panem w przypadku choroby, to powinien Pan rozważyć udzielenie jej pełnomocnictwa medycznego, tzw. „Appointment of Healthcare Surrogate” oraz tzw. „Durable Power of Attorney”, czyli pełnomocnictwa do wszystkich czynności prawnych i faktycznych, innych niż medyczne. „Durable Power of Attorney” pozwala uniknąć postępowania o ubezwłasnowolnienie w przypadku niekompetencji mentalnej, ale należy go udzielać ostrożnie i tylko osobom, do których ma się pełne zaufanie. Moja kancelaria oferuje bezpłatną pierwszą konsultację oraz zniżkowe ceny ryczałtowe w przypadku zamówienia pakietu dokumentów, tzw. „Estate Planning Packages”. Warto z takiej promocji skorzystać, gdyż jest to jednorazowy koszt, który jest niewielki w porównaniu z kosztami sądowymi postępowania spadkowego lub kuratorskiego i kłopotami w przypadku braku posiadania takich dokumentów. W celu uzyskania więcej informacji w tym temacie, zapraszam również do wysłuchania moich podcastów dostępnych na stronie www.PiaseckaLaw.com.

Agnieszka Piasecka, Esq.

Agnieszka Piasecka jest polskim adwokatem w Clearwater posiadającym licencję do praktykowania prawa na Florydzie. Urodziła się i wychowała w Polsce. Uzyskała swój pierwszy dyplom prawa z wyróżnieniem na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Na Florydzie uzyskała doktorat prawa z wyróżnieniem na Stetson University College of Law. Studiowała również prawo międzynarodowe w Holandii na Uniwersytecie Tilburg. Agnieszka Piasecka posiada wyróżnienia nadawane przez Avvo: „Clients Choice Award” za doskonałe recenzje klientów oraz „Top Attorney” w rankingu adwokatów na Florydzie. Agnieszka ma w sumie ponad 300 pozytywnych opinii klientów na google i avvo. Mówi biegle po polsku i oferuje bezpłatną pierwszą konsultację prawną.

Adres biura:

**13575 58th Str. N.,
Clearwater, FL 33760,**

Telefon:

**727-538-4171 lub
813-786-3911.**

Więcej informacji na powyższy temat można znaleźć na stronie:

www.PiaseckaLaw.com.





POLISH AMERICAN ENGINEERS ASSOCIATION OF FLORIDA, Inc.

1521 North Saturn Ave., Clearwater, FL 33755
mailing address: P.O. Box 4642, Clearwater, FL 33758
www.PolishAmericanEngineers.com
email info@polishamericanengineers.com

Polish American Engineers Association of Florida, Inc.
is now accepting engineering scholarship applications.

The 2023/2024 Scholarship Application Deadline is May 15, 2023

Details and Application Link

www.polishamericanengineers.com/scholarshipapplication

Please donate to the scholarship fund by sending your check to the above address or at www.PolishAmericanEngineers.com

YOUR SUPPORT MAKES A DIFFERENCE

- 2023 Polish Engineers Membership @ \$30 each _____
- Donation toward Scholarship Fund _____

Make checks payable to : Polish American Engineers of Florida, P.O. Box 4642, Clearwater, FL 33758



American Institute of Polish Culture in Tampa Bay, Inc.

Advancing Polish Culture Through Education
Mailing address: P.O. Box 4512, Clearwater, FL 33758
1521 North Saturn Ave., Clearwater, FL 33755
Website: www.aipctampabay.org email: AIPCTampabay@gmail.com



American Institute of Polish Culture in Tampa Bay, Inc.

is proud to announce
that they are also now accepting scholarship applications
in liberal arts, health and medicine, etc.

The 2023/2024 Scholarship Application Deadline is May 15, 2023

Details and Application Link

www.aipctampabay.org

Please donate to the scholarship fund by sending your check to the above address or on line at www.aipctampabay.org

*Above organizations are 501(c)(3) tax-exempt, non-profit charitable organizations. A copy of the annual report and registration filed may be obtained by contacting us directly. You may obtain information or annual report and registration directly from the state agency. Registration with state agency does not constitute or imply endorsement, approval or recommendation by that state. Florida: A copy of the official registration and financial information may be obtained from the division of consumer services by calling toll-free within the state (800) 435-7352. **Deductibility: Contributions are tax deductible to the extent permitted by law***



SNP (Special Needs Plan)

SNP (Special Needs Plans) – Plany dla osób w wyjątkowych sytuacjach

W dzisiejszym artykule przybliżymy Państwu specyfikę planów SNP, czyli planów dla osób będących w wyjątkowych sytuacjach oraz o specyficznych potrzebach.

Zanim przejdziemy do szczegółów przypominamy, że plany typu SNP są planami z rodziny planów Medicare Advantage i generalnie podlegają zasadom oraz regulacjom tego rodzaju planów.

Aby można było zapisać się na plany typu Medicare Advantage beneficjent musi mieć aktywną część A i B Medicare oraz mieszkać na terenie działania danego planu Medicare Advantage. Dodatkowo ważnym jest przypomnienie, że beneficjent nadal odpowiada za koszt części B Medicare jak również za możliwe miesięczne koszty planu Medicare Advantage.

Firma ubezpieczeniowa oferująca dany plan Medicare Advantage ma obowiązek przyjąć wszystkich aplikantów bez względu na ich stan zdrowia.

SNP (Special Needs Plans) ograniczają przyjęcie nowych klientów tylko i wyłącznie do osób spełniających specjalne wymagania ustalone przez Medicare.

Rodzaje planów typu SNP:

Chronic - (C-SNPs)

Plan ogranicza aplikantów tylko i wyłącznie do osób zdiagnozowanych ze specyficzną, chroniczną lub przewlekłą chorobą;

Dual Eligible – (D-SNPs)

Plan ogranicza aplikantów tylko i wyłącznie do osób posiadających jednocześnie program Medicare i Medicaid;

Institutional - (I-SNPs)

Plan ogranicza aplikantów tylko i wyłącznie do osób przewidujących pobyt w Long Term Skilled Nursing Facility (LTC), Nursing Facility (NF) i Intermediate Care Facility for Mentally Retarded (ICF/MR) lub w szpitalu psychiatrycznym przez co najmniej 90 dni.

Planom typu SNP przysługują specjalne okresy zapisowe pozwalające osobom w specyficznej kategorii na zapisanie się lub zmianę planu typu SNP w specyficznych, wyjątkowych sytuacjach.

Na przykład w sytuacji gdy rozchorujemy się na cukrzycę lub zachorujemy na chorobę związaną z układem krążenia przysługuje nam specjalny okres zapisowy (SEP) przewidziany dla osób z przewlekłymi chorobami. Okres ten trwa tak długo jak osoba leczy się na określoną chorobę i zamyka się w momencie, w którym zapisujemy się na plan typu Medicare Advantage typu C-SNAP.

Jeśli natomiast chodzi o osoby Dual-Eligible to ze względu na przynależność do obu systemów (Medicare i Medicaid) mają one możliwość zmiany swojego planu raz na kwartał (dane na rok 2023).

Osobom kwalifikującym się na I-SNAP przysługuje tzw. OEIP (Open Enrollment Period for Institutionalized Individuals) czyli otwarty okres zapisowy dla osób przebywających w ośrodkach specjalistycznych wspomnianych powyżej.

Cechą charakterystyczną OEIP jest to, że jest to ciągły otwarty okres zapisowy przeznaczony dla osób wprowadzających się do, przebywających oraz opuszczających ośrodki typu skilled nursing facility, nursing facility lub szpitala. OEIP zaczyna się w momencie przyjęcia do ośrodka i kończy się dwa miesiące po jego opuszczeniu.

Osoby, którym przysługuje OEIPi mają prawo do:

- nielimitowanej ilości zmian planów typu Medicare Advantage oraz do wypisania się z niego;
- zapisania się na indywidualną część D Medicare;
- powrotu do pokrycia Oryginalnego Medicare.

Robert Sobczak



KRAVITZ LAW GROUP, P.A.



Żadnych opłat ani kosztów,
chyba że wygramy Twoją sprawę.
Bezpłatna konsultacja

Ponad 40 lat
wspólnego
doświadczenia

Odszkodowanie za:

- Wypadki Drogowe
- Obrażenia Powypadkowe
- Poważne Błędy Medyczne



727-677-8804

Jowita@KravitzLawGroup.com

Adwokat Jowita Wysocka Kravitz mówi po Polsku

Biura w :
Clearwater , St. Pete, Tampa, Boston



Zadbamy o Twoją przyszłość finansową!



- ▲ Planowanie emerytalne i inwestycyjne
- ▲ Przenoszenie i konsolidacja kont IRA i planów 401k
- ▲ Plany emerytalne dla właścicieli biznesów i osób samozatrudnionych
- ▲ Ubezpieczenia na życie
- ▲ Profesjonalne i niezależne doradztwo finansowe w języku polskim, 12 lat doświadczenia
- ▲ Strategie finansowe dopasowane do potrzeb klientów
- ▲ Planowanie spadkowe, podatkowe i dużo więcej

Potrzebujesz pomocy w
zaplanowaniu swojej emerytury?
Zadzwoń i umów się na bezpłatną konsultację:

813-999-2466

www.ZaplanujFinanse.com

 www.facebook.com/ZaplanujFinanse

Dariusz Godlewski, RFC
Prezydent Financial Wealth Alliance



© 2019 Financial Wealth Alliance. We are an independent financial services firm helping individuals create retirement strategies using a variety of investment and insurance products to custom suit their needs and objectives. Investment advisory services offered through Brookstone Capital Management, LLC (BCM), a registered investment advisor. BCM and Financial Wealth Alliance are independent of each other. Insurance products and services are not offered through BCM but are offered and sold through individually licensed and appointed agents. Investing involves risk, including the potential loss of principal. No investment strategy can guarantee a profit or protect against loss in periods of declining values.



Stowarzyszenie Inżynierów Polsko-Amerykańskich na Florydzie

Serdecznie dziękujemy wolontariuszom
i przybyłym za wsparcie naszej organizacji

Record! udział wzięło 200+ osób!

Studenci terazniejsi i przyszli są Wam bardzo wdzięczni.

Dochód jest przeznaczony na stypendia.



Donacje na fundusz
stypendialny
prosimy przesać na
PO Box 4642,
Clearwater, FL 33758
Dziękujemy



Wiecej zdjęć na www.polishamericanengineers.com

Scholarship applications for 2023/2024 are now being accepted. Deadline is May 15, 2023.

www.polishamericanengineers.com



POLISH AMERICAN ENGINEERS ASSOCIATION OF FLORIDA, Inc.

Stowarzyszenie Inżynierów Polsko-Amerykańskich na Florydzie

1521 North Saturn Avenue, Clearwater, FL 33755

mailing address: P.O. Box 4642, Clearwater, FL 33758

www.PolishAmericanEngineers.com email polishamericanengineers@gmail.com



**We invite you to join the Polish Community
as we celebrate**

May 3rd Constitution Day

on Saturday April 29, 2023 at 10:00am

**at the at the statue of
Gen. Brig. Thaddeus Kosciuszko**

at Williams Park in St. Petersburg

350 2nd Ave N, St. Petersburg, FL 33701.

The end of the 18th century produced three constitutions considered the first three modern constitutions in the World. The first was The American Constitution of September 17, 1787. The second, and the first, in Europe was the Polish Constitution of May 3, 1791 followed by the French September Constitution on September 3, 1791.



Przyłącz się do Polonii, która obchodzi tę ważną uroczystość przy Pomniku Kościuszki w północno-wschodniej części w Williams Park, St. Petersburg.

Koniec XVIII wieku wytworzył trzy konstytucje uważane za pierwsze trzy współczesne konstytucje na świecie. Pierwszą z nich była Konstytucja amerykańska z 17 września 1787 r. Drugą, i pierwszą w Europie, była Konstytucja Polski z 3 maja 1791 r. Trzecią była francuska Konstytucja wrześniowa 3 września 1791 r.

We cordially invite all organizations, schools, businesses, and individuals to participate in this year's Constitution Day Celebration.

Please contact us at aipctampabay@gmail.com to confirm your participation.



American Institute of Polish Culture of Pinellas County is dedicated to preserving and promoting the richness of Polish culture including the contributions made by Poles and Americans of Polish descent to the advancement of our society. The Tadeusz Kosciuszko Monument by Mr. Andrzej Pitynski was erected in 2002 due the leadership and tenuous efforts of Mr. Wally West and the American Institute of Polish Culture.

Właściwa opieka wymaga właściwego zespołu

Poznaj naszego lekarza gotowego służyć Ci pomocą

Zadzwoń i umów się na spotkanie VIP. Otrzymasz kartę podarunkową o wartości \$10.**

1-727-619-2444, TTY 711

Akceptujemy większość planów Medicare.

Optum - Klinika w Dunedin

1460 Beltrees Street, pokój 1,
Dunedin, FL 34698

Od poniedziałku do piątku w godz. 8 a.m.–5 p.m.
florida.optum.com

Pacjenci Optum korzystają z:*

- możliwości umówienia się na wizytę tego samego dnia w nagłych przypadkach
- dostępności usługodawcy na dyżurze przez 24 godziny na dobę
- zarządzania i edukacji w zakresie chorób
- szczepień
- płynów i leków podawanych dożylnie
- laboratorium na miejscu i usług EKG
- opieki profilaktycznej
- leczenia układu oddechowego



Izabela Kowal, MD

Specjalizacja: Internista

Języki: angielski, polski

*Prosimy o kontakt telefoniczny w celu uzyskania pełnej listy programów i usług.

**Karta upominkowa o wartości \$10 zostanie wysłana pocztą po wizycie w klinice.

Optum® jest znakiem towarowym firmy Optum, Inc. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością ich właścicieli. Z uwagi na stałe dążenie do poprawy jakości usług i produktów, Optum zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia. Optum przestrzega zasad równouprawnienia w zatrudnieniu.

© 2022 Optum, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. 6290097 01/22

airmax
REFRIGERATION
Heating & Cooling

www.AirMaxRefrigeration.com

INSTALACJA I NAPRAWA SYSTEMÓW GRZEWczyCH ORAZ KLIMATYZACJI

Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =

100% SATYSFAKCJI!

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!

Finansowanie
0% do 60
miesięcy



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker

Serwis
24H

3. TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO

w Polskim Centrum Jana Pawła II w Clearwater

April 1, 2023, godzina 3:00 pm



Zapraszamy wszystkich!

Zawody w kategoriach:

- ZAAWANSOWANI GRACZE
- DOMOWI GRACZE
- KOBIETY

Organizatorami turnieju są:

Zbigniew Sroczyński - tel. 727-459-0859

Dariusz Ostrowski - tel. 727-657-8313

Zapisy prosimy kierować do organizatorów

**DLA WSZYSTKICH
UCZESTNIKÓW TURNIEJU
PRZEWIDZIANE SĄ
NAGRODY**

Opłaty:
Wstęp dla wszystkich
Uczestnicy turnieju - \$20
Kobiety nie ponoszą opłat
za udział w turnieju

Kuchnia zapewni zakąski

Sponsorzy turnieju:

RIGHT VISION - GOSmarteyewear.com
(727) 688-9854. Najlepsza jakość soczewek
i oprawek przy korzystnych cenach

Roofex (727) 804 5053. Najlepszy serwis dachowy

Quality Woodworking (727) 530-0770.

Drzwiczki oraz szafki kuchenne i łazienkowe

Elite Home Improvement Us Inc (727) 657-8313.
Usługi remontowe

Dereks Plumbing LLC (727) 290-5771.
Usługi hydrauliczne

Beautiful Kitchens (727) 877-9440.

Wszystkie rodzaje szafek z instalacją lub bez

DesignEyeglasses.com 800 788-1786

PRCUALife ...z Tobą na każdym etapie życia!

PRCUALife
gave me
financial peace
of mind!

I just wanna play
SPORTS! 🏈 ⚽

♥️ Lubię 🎵
TAŃCZYĆ!

...a ja?

Chcę, by moje dzieci
pielęgnowały
**POLSKIE
DZIEDZICTWO!**



UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE

BEZTERMINOWE, TERMINOWE,
FINAL EXPENSE

10% ZNIŻKI W PLANIE RODZINNYM

NOWOŚĆ! LIFE PAID UP AT 70

KONTA EMERYTALNE

NON-QUALIFIED & IRAS

3.75% APY W SERII ELITE+
(MIN. DEPOZYT \$500)

KORZYŚCI CZŁONKOWSKIE

POLSKIE SZKOŁY
I GRUPY TANECZNE
TURNIEJE SPORTOWE
STYPENDIA NAUKOWE
WYDARZENIA KULTURALNE
NARÓD POLSKI
I INNE PUBLIKACJE
RABATY PERKSPOT
I ZNIŻKI NA LEKARSTWA
I WIĘCEJ!

O nas... Polish Roman Catholic Union of America (PRCUALife) pozostaje najstarszą i czołową polonijną organizacją bratniej pomocy w Ameryce. Od 1873 roku PRCUA w swojej działalności nawiązuje do korzeni wiary rzymsko-katolickiej, jak i wzmacnia swoją pozycję w polsko-amerykańskiej społeczności. PRCUALife to dziś także dynamicznie rozwijająca się instytucja finansowa, oferująca szeroką gamę planów ubezpieczeniowych na życie, kont emerytalnych i dodatkowych korzyści członkowskich. PRCUALife działa na terenie 27 stanów, w tym także na Florydzie. W swojej unikatowej misji organizacja ma zabezpieczenie potrzeb finansowych swoich członków, jak również promocję polskiej kultury, dziedzictwa i tradycji.

Dotłącz do nas!



PRCUALife

Serving Roman Catholics Since 1873

ZJEDNOCZENIE POLSKIE RZYMSKO-KATOLICKIE W AMERYCE
(800) 772-8632 | PRCUA.ORG



202201-PCJPII-FL-AD

PSFCU MORTGAGES

NOW IN FLORIDA

REFINANCE, PURCHASE, OR
INVEST IN A 1-4 UNIT
RESIDENTIAL
PROPERTY

AS LOW AS A

3%

DOWNPAYMENT



Monika Sokolowski

Florida Mortgage Loan Consultant

(941) 740-3375

For more information about PSFCU Mortgages, visit our website

www.PSFCU.com

The minimum 3% down payment applies to 5, 7 and 10-year adjustable rate mortgages on single-family homes. All loans are subject to credit approval and verification. Monthly payment on a 15 year fixed rate mortgage loan at 3.375% (APR*) is \$ 7.09 for each \$1,000 borrowed. Offer for PSFCU Members only. Membership restrictions apply. Other restrictions may apply.



ZAPŁAĆ MNIĘJ

BY SPRZEDAĆ SWÓJ DOM

→ Prowizje tylko od 2% do 4% ←



BARBARA ZAPAL

1545 S Belcher Road
CLEARWATER
727-599-4722

CHARLES RUTENBERG REALTY

European Goodies & Delicatessen

HOMEMADE SMOKED SAUSAGE, COLD CUTS, SANDWICHES,

IMPORTED BEER/WINE & MORE

*Best tasting & biggest homemade selection of
European Food in the area!!!*

Owners: Bernarda, Michael, Daniel Przywalny

116 N. Main Ave. (off Drew St)

Clearwater, FL 33765

DREW STREET PLAZA

Tue-Fri 9am-6pm Sat 9am-4pm

(727)442-0637 / (727) 526-1118



Jedyna wytwórnia na Florydzie
produkująca wędliny
bez konserwantów
i sztucznych barwników
(50 gatunków).

Codzienne świeże wędliny, garmażerka
i pieczywo własnego wypieku.

Produkty sprowadzane z Polski i Europy.

Wielki wybór win i piwa z importu.

Wysyłamy paczki do Polski i Europy
drogą morską i lotniczą.



Zawsze świeżo! Zawsze smacznie!

M & W EUROPEAN DELI

2676 Bayshore Blvd. Suite L
Dunedin, FL 34698

Godziny otwarcia: wt.-sob. 10 a.m. - 6 p.m.

**NAJWIĘKSZY WYBÓR
WŁASNYCH WYROBÓW!**



Na zakupy zapraszają
Małgorzata i Wacław Kamiński wraz z całą załogą!



CHLEBY:

żytni ze słonecznikiem,
multigrain (10 ziaren),
pszenny

CIASTA:

serniki,
drożdżowe,
rolady owocowe,
orzechowe
i tiramisu,
makowce,
jabłeczniki,
bułeczki drożdżowe,
torty okolicznościowe

GARMAŻERKA:

sałatka niemiecka i jarzynowa, golonka w
galarecie, flaki, bigos, fasolka po bretońsku,
gołąbki, smalec, naleśniki, pyzy, krostki z
kapustą i grzybami, krostki mięsne, paszтет
pieczony

WĘDLINY:

połędwica, połędwica z tłuszczkiem, połędwica
podwójna, boczki wędzone, pieczone i rolowane,
szynki, kabanosy, kiełbasy - szynkowa,
krakowska parzona, sucha i podsuszana z
wołowiną, połędwicowa, weselna, wiejska,
myśliwska, swojska, grillowa, grillowa ostra,
paszтетowa, kaszanka, balerony - wędzony,
prasowany i parzony w jelicie

POLECAMY RÓWNIEŻ:

10 gatunków
serów żółtych,
duży wybór
serów białych,
ryby wędzone,
ryby marynowane,
i szeroki asortyment
wyrobów z Polski

WE OFFER REAL ESTATE SERVICES

- **COMMERCIAL**
- **LEASE**
- **RESIDENTIAL**
- **BUSINESS BROKER**

CALL US TODAY!



Greg Hancock

BROKER
(617) 838-2855
(727) 483-2739

ghancock@hancockrealty.net
www.hancockrealty.net



With Solar



NO MONEY DOWN



SAVINGS

Save 15% for the first 1-3 years
and up to 70% after 25 years



EFFICIENT

Our panels produce maximum energy
per square foot



INSTALLATION

Insured for 30 YEARS



LONG-TERM

40 years working life expectancy
or more



**FOR RESIDENTIAL &
COMMERCIAL PROPERTIES**

IS SOLAR A GOOD INVESTMENT?

Free Consultation



Greg Hancock

Solar Expert

(617) 838-2855
(727) 483-2739

greg@gosolarity.com

Go Solar Now!

NO MONEY DOWN

LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.

Adwokat Andrew Wieczorkowski

2472 Sunset Point Road, Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200, Fax: (727) 726-7088, E-mail: awlawyeradvice@gmail.com



26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i angielsku

Może Ciebie reprezentować w:

- Florida Supreme Court
- All Circuit and District Courts of Appeal in Florida
- Federal Court in Florida

Prowadzi Sprawy:

- Biznesowe
- Wypadkowe
- Rodzinne i Rozwodowe
- Spadkowe
- Imigracyjne

Tampa Bay • Clearwater • Dunedin • Palm Harbor

**POLECAM USŁUGI
PRZY ZAKUPIE,
SPRZEDAŻY
I WYNAJMIE
NIERUCHOMOŚCI
NA FLORYDZIE**

All Tampa Bay and Clearwater Area

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM



Kupno domu,
Inwestycja w nieruchomość na
wynajem wakacyjny lub całoroczny
Chcesz wystawić swój dom
na sprzedaż? Zgłoś swój dom.
Solidni klienci czekają!



Tel. 630-617-5673, E-mail: Izabella.H.Jankowski@gmail.com

AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR
SERVICE CALLS

ANDY BUSZEWSKI
727-485-4500
universalMIG@yahoo.com



Need affordable Medicare that's in step with your life?

Choosing the right Medicare coverage can be confusing.

I can help you find a plan that's right for YOU and YOUR BUDGET.

Serving all of Florida

health markets.



Mówię po Polsku

Call today for personalized service!
863-940-1161

Magdalena Monika Smyl
Licensed Insurance Agent

Polska licencjonowana kosmetyczka oferuje zabiegi:
regenerujące, upiększające,
makijaż permanentny brwi
metodą włoskową /Microblading/



Sylwia Szot, MA, LHR
Glam Blading and Beauty
Med SPA
36454 US HWY 19 N.
Palm Harbor, FL 34684

15% ZNIŻKI NA ZABIEG
DLA NOWYCH KLIENTÓW



Tel. 727 249 6220 glambladingandbeauty.com



Cutting Edge Hair Salon

Magda - Polska Fryzjerka

38854 US Hwy 19 N
Tarpon Springs,
FL 34689

(727) 277-1346

10% zniżki dla nowych klientów

Supreme Construction AND SERVICES
LUKAS PASTWA
GENERAL CONTRACTOR

7097 Aberfeldy Ave
St. Petersburg FL, 33709

www.SupremeConstructionAndServices.com

Lukas@SupremeConstructionAndServices.com

LICENSED AND INSURED CGC 1522124

TEL: 727-612-3733

Bernadette's Tailoring

Custom Tailoring and Alterations
for Men, Women and Children

FORMAL CASUAL BUSINESS WEAR

727-773-5291

Coastal Plaza • 2148 Main Street
Dunedin, Florida • 34698

Tues-Fri 10-7 Sat 9-3



Robert Wasilewski

LIC# CAC1818189

anymtimeair727@gmail.com

www.anymtimeairtampabay.com

ANYTIME AIR
HEATING & AIR CONDITIONING
727-439-4399

MAINTENANCE • SERVICE • INSTALLATION • SALES

ROBERT WIERZBICKI

Owner &
Chief Mechanic

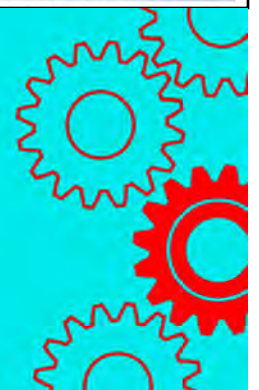
📍 490 E Bay Dr, Largo, FL 33770

✉️ robsautofl@gmail.com

☎️ (484) 223-6938

🕒 Mon-Fri 8am-5pm

Mówię po Polsku





CHARLES RUTENBERG REALTY
The Standard of Excellence
 1545 S. BELCHER RD.
 CLEARWATER, FL 33764

AGNIESZKA BAK
 Realtor®

Cell: (813) 299-7854
 Email: reatoragnesbak@gmail.com



Oferta

Kolekcjoner, kupi polskie obrazy, zapłaci wysoką cenę, możliwa wycena obrazów.

tel.: 954 328 4015

e-mail: dega2003@aol.com

Prosić Alicję lub Stanisława Czech

JOLANTA FRANCO

usbank.com

Mortgage Loan Officer
 I speak Polish

727-260-5429 direct
 941-266-7480 cell
jolanta.franco@usbank.com
 NMLS #:588914

U.S. Bank Mortgage
 3001 N Rocky Point Dr East
 Suite 218
 Tampa, FL 33607



PINNACLE ACCOUNTING LLC

1013 Ohio Ave
 Palm Harbor FL 34683
 Tel: 727-773-1040
 Fax: 727-773-1001

Email: patax95@PalmHarborAccounting.com

Aneta Gawle, BBA EA

Księgowa z długoletnim doświadczeniem oferująca usługi z zakresu:

- Rozliczenia Podatkowe (Indywidualne i Biznesowe)
- Całoroczna Księgowość
- Usługi Płacowe
- Otwieranie/Zamykanie Firm
- Reprezentacja przed IRS
- Usługi Notarialne
- Wypełnianie Formularzy Imigracyjnych
- Konsultacje Inwestycyjne
- Konsultacje Planów Emerytalnych

JOLANTA FRANCO

usbank.com

Mortgage Loan Officer
 I speak Polish

727-260-5429 direct
 941-266-7480 cell
jolanta.franco@usbank.com
 NMLS #:588914

U.S. Bank Mortgage
 3001 N Rocky Point Dr East
 Suite 218
 Tampa, FL 33607



GRAZYNA MACIEJEWSKA
 Mortgage Loan Officer



c. 203.948.6084
 NMLS: 773354

grazynam@teachersfcu.org

Florida

SUNSHINE ACCOUNTING INC.

PERSONAL & BUSINESS INCOME TAX, BOOKKEEPING, PAYROLL

ANNA BALICKA

PALM HARBOR, FL

FAST, ACCURATE, CONVENIENT
 CELL 727 460-5697 TEL/FAX 727 771-8902
 CALL TO SCHEDULE APPOINTMENT
 OR I CAN SEE YOU AT YOUR LOCATION
ANNATAXSERVICE@GMAIL.COM
 ROZMAWIAM PO POLSKU

UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES

BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO



Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777

Fax: 727-393-0938, Email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

Tel. 727-397-1495

Mówimy
 po polsku



UBEZPIECZENIA

Krystyna Zakrzewski
 AAA Palm Harbor
 32050 US 19 North
 Tel. 727-437-5595
kzakrzewski@acg.aaa.com

- DOMY
- SAMOCHODY
- ŻYCIE
- PLANY EMERYTALNE



UNIPOL TRAVEL

4616 49th Street N.
 St. Petersburg, FL 33709

BILETY LOTNICZE DO EUROPY:

LAST MINUTE I ONE WAY—TO NASZA SPECJALNOŚĆ
 ZDJĘCIA DO PASZPORTÓW, WYSYŁKA PACZEK I PIENIĘDZY
 NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Tel/Fax: (727) 526-5979

unipol@tampabay.rr.com

Od Wtorku do Piątku: 10-5
 Mariola & Marek Nowakowski

1ST POLISH RADIO SHOW
TAMPA BAY'S NEWS TRAFFIC & WEATHER

WŁĄCZ NOWE RADIO PO POLSKU

RADIO DEON

TAMPA - CLEARWATER - SARASOTA
1520AM
RADIO - ST. PETERSBURG
103.9FM

BUDZIK LUNCH SHOW START 12.00PM
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU

Slawek Budzik & Artek Stachnick

ON AIR & TEXT MSG 727-377-0337 RADIODEON.COM



**POLSKA SZKOŁA
IM. M. SKŁODOWSKIEJ - CURIE
W
TARPON SPRINGS**

Zaprasza dzieci na sobotnie zajęcia z języka polskiego i religii.
Przygotowujemy dzieci do I Komunii Świętej!

Kontakt: (727) 364 5323
www.polskaszkolamsc.com
facebook.com/polskaszkolamsc

Szkoła ma siedzibę przy:
St. Ignatious Catholic Church
715 East Orange St.
Tarpon Springs

follow us 

POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO w Saint Petersburg

Zapraszamy na Msze Święte w języku polskim
do kościoła Św. Pawła
1800 12th Street North w Saint Petersburgu
oraz do kaplicy kościoła Św. Jakuba
8400 Monarch Dr. w Port Richey

Niedziela	10:00 AM	Port Richey
Niedziela	1:00 PM	Saint Petersburg
Poniedziałek	7:00 PM	Saint Petersburg
Wtorek, środa, piątek, sobota	7:00 PM	Saint Petersburg
Czwartek	9:00 AM	Saint Petersburg

Spowiedź Św.

w 1-szy piątek miesiąca

w godz. 6pm - 7pm

w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg

tel. (727) 823-6997

Kancelaria czynna w środy i piątki
w godz. 5pm - 7pm




"Polska Kancelaria"

Office: 2474 SUNSET POINT RD. CLEARWATER FL 33765
Tel.: (727) 686-5519 Cell: (727) 580-7972 Fax: (727) 470-9037
e-mail: officebs61@gmail.com



Sprawy spadkowe w Polsce, Testamenty/majątek w Polsce, Zasiedzenie, Emerytury polskie,
Umiejscawianie: Transkrypcja aktów małżeństwa, urodzenia, zgonów, wyroków rozwodu (USA) i
innych w Polsce. Pełnomocnictwa do Polski, Notary Public – Apostille, Poświadczenie
obywatelstwa polskiego, Tłumaczenie dokumentów - j. ang./j. polski/j. rosyjski/j. serbski/j. chorwacki

Bożena Stanojevic M.A. (ex-Szabala)

ZAPRASZAMY W KWIETNIU

Sobota	1 kwietnia	3 PM	Audytorium	3 Turniej Tenisa Stołowego. Informacja wewnątrz biuletynu.
Niedziela	2 kwietnia	3 PM	Sala Barowa	Niedzielny obiad. \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
Piątek - Niedziela	7 - 9 kwietnia			Centrum zamknięte.
Niedziela	16 kwietnia			Centrum zamknięte. Święconka w Polskiej Misji w Saint Petersburg.
Piątek	21 kwietnia	7 PM	Sala Malinowa	Pijemy z Beczki Piwunio. Wstęp wolny.
Sobota	22 kwietnia	9 PM	Sala Barowa	Dyskoteka, gra DJ Leszek, wstęp \$2 (goście).
Niedziela	23 kwietnia	3 PM	Audytorium	Zabawa Wiosenna. Zaprzysiężenie nowego Zarządu. Gra Alex i Aca, śpiewa Irena. Obiad . \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).
Sobota	29 kwietnia	10 AM		Obchody Święta 3 Maja pod pomnikiem Tadeusza Kościuszki w Williams Park, St. Petersburg.
Niedziela	30 kwietnia	3 PM	Sala Barowa	Niedzielny obiad i „Twoje Urodziny w PC”. Śpiewa Zosia. \$25 (goście), \$20 (członkowie), \$5 (dzieci).

WSZELKIE ZMIANY W PODANYM PROGRAMIE NA BIEŻĄCO BĘDĄ PODAWANE
w i-Tygodniku i na stronie Internetu: www.PolishCenterFL.org
Facebook: www.facebook.com/pcjp2

Biuro PC
Biblioteka
Klub Seniora

telefon: **(727) 298-8609**, fax: **(727) 298-8634**, email: PolCenterBiuro@gmail.com.
czynna w czwartki i niedziele godz. 3 do 5 PM.
spotkania w każdy czwartek w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego, godz. 2 PM.

PO BOX 8052 CLEARWATER FL 33758

POLISH CENTER OF JOHN PAUL II, INC.